



Our Pastor / Párroco
Rev. Fr. Adonis González-Betancourt

In Residence
Rev. Fr. Ruben Leyva

Our Deacons / Diáconos
Jorge Luis Milián
Félix Humberto González

Mass Schedule / Horarios de Misas
Sábado - Vigilia: 7:00 p.m. (Español)
Sunday / Domingo
9:00 a.m. (English)
11:00 a.m. - 1:00 p.m. & 6:00 p.m. (Español)

Daily Mass / Misa Diaria
from Tuesday to Friday / de Martes a Viernes
9:00 a.m.

Confessions / Confesiones
Saturday / Sábado: 5:00 p.m. - 6:30 p.m.

Office Hours / Horario de Oficina
from Monday to Friday / de Lunes a Viernes
8:30 a.m. - 4:30 p.m.

Our Parish Staff / Personal Párroquial

Pastor / Párroco
pastor@stmartindeporrescc.org

Front Desk / Recepción
office@stmartindeporrescc.org

Bookkeeper / Contabilidad
bookkeeper@stmartindeporrescc.org

Religious Education / Educación Religiosa
ccd@stmartindeporrescc.org

Pastoral Assistant / Asistente Pastoral
pastoral.assistant@stmartindeporrescc.org

Contact us / Contáctanos

Telephone: 305-248-5355
Fax: 305-245-3047

Visit us / Visítanos
Webpage / Página web
www.stmartindeporrescc.org

Address / Dirección
14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

Follow us



Offering / Ofrendas



August 2, 2026

Eighteenth Sunday In Ordinary Time Décimoctavo Domingo Ordinario

"Taking the five loaves and the two fish, and looking up to heaven, he said the blessing"

Matthew 14:19

"Tomó los cinco panes y los dos pescados, y mirando al cielo, pronunció la bendición"



PARISH ANNOUNCEMENTS:

Eighteenth Sunday in Ordinary Time

- ⇒ Registration has already begun for the Religious Education program for **children** and **adults** taking catechism classes. Please stop by the parish office Monday through Friday between 10:00 a.m. and 4:00 p.m. to register.
- ⇒ Don't forget to stop by our parish's religious items store and buy something you like. This way you are collaborating with your community.

ANUNCIOS PARROQUIALES:

Décimotavo Domingo del Tiempo Ordinario

- ⇒ Ya han comenzado las inscripciones para el programa de Educación Religiosa de los **niños** y los **adultos** que van a tomar clases de catecismo. Por favor, pasen por la oficina parroquial de lunes a viernes entre 10:00 am y 4:00 pm para hacer las registraciones.
- ⇒ No olviden pasar por la tienda de artículos religiosos de nuestra parroquia y llevar algo que les guste. Así estas colaborando con tu comunidad.

Iglesia Católica San Martín De Porres
Programa de Educación Religiosa

CATECISMO

---- 2026-2027 ----

Las clases comienzan pronto
Formación en la fe para niños, jóvenes y adultos

- Rito de Iniciación Cristiana para ADULTOS (RICA)
Agosto 19, 2026 7:30 pm - 9:00 pm
- Pre-Confirmación & Confirmación
Agosto 20, 2026 6:00 pm - 7:30 pm
- Pre-Comunión
Agosto 22, 2026 9:00 am - 10:30 am
- Comunión
Agosto 22, 2026 11:00 am - 12:30 pm

REUNIONES DE PADRES
Pre-Confirmación & Confirmación: 8/15 9:00am
Pre-Comunión & Comunión: 8/15 11:00am

14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

St. Martin De Porres Catholic Church
Religious Education Program

CATECHISM

---- 2026-2027 ----

Classes Begin Soon
Faith Formation for Children - Youth - Adults

- Order of Christian Initiation for ADULTS (OCIA)
August 19, 2026 7:30 pm - 9:00 pm
- Pre-Confirmation & Confirmation
August 20, 2026 6:00 pm - 7:30 pm
- Pre-Communion
August 22, 2026 9:00 am - 10:30 am
- Communion
August 22, 2026 11:00 am - 12:30 pm

PARENT MEETINGS
Pre-Confirmation & Confirmation: 8/15 9:00am
Pre-Communion & Communion: 8/15 11:00am

14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

GRAN PEREGRINACIÓN

A LOS SANTUARIOS MARIANOS DE EUROPA

ACOMPANADOS POR
EL PADRE ADONIS GONZÁLEZ
PÁRROCO DE LA IGLESIA SAN MARTÍN DE PORRES

ESPAÑA • FRANCIA • PORTUGAL

MONSERRAT, ZARAGOZA Y COVADONGA EN ESPAÑA, LOURDES EN FRANCIA Y FÁTIMA EN PORTUGAL.
VISITANDO ADEMÁS LA CIUDAD DE LOS PEREGRINOS: SANTIAGO DE COMPOSTELA.
CON PASEOS A OTRAS GRANDES CIUDADES COMO BARCELONA, PORTO Y LISBOA.

11 AL 23 DE OCTUBRE DE 2026
12 DÍAS POR SOLO
\$ 4,150.00
PRECIO BASADO EN OCUPACIÓN DOBLE O TRIPLE
SUPLEMENTO POR OCUPACIÓN SENCILLA \$819.00
(Ya se ha aplicado un descuento de \$146.00 por pago en cheque o efectivo. Este descuento no aplica a pagos por tarjetas)

EL PRECIO INCLUYE:

- ✓ Pasaje de ida y regreso por Tap Portugal desde Miami
- ✓ Traslados con asistencia
- ✓ 10 Noches de hotel:
 - 2 Barcelona - 2 Lourdes - 1 Santander
 - 2 Santiago - 2 Fátima - 1 Lisboa
- ✓ 9 Días de excursión con entradas
- ✓ Desayunos y cenas diarias
- ✓ Guía de habla hispana durante todo el recorrido
- ✓ Impuestos de hotel
- ✓ Impuestos de salida y seguridad de aeropuertos
- ✓ Propinas a guías, chofer y meseros.

EL PRECIO NO INCLUYE:

- ✗ Almuerzos diarios
- ✗ Bebidas con las cenas

RESERVACIONES Y PAGOS:

- DEPÓSITO INMEDIATO DE \$500.00 P/PERSONA EN CHEQUE O EFECTIVO
- JULIO 20, 2026: \$1,400.00 por persona
- AGOSTO 25, 2026 (PAGO FINAL): \$2,098.00 por persona

SOLO EL DEPÓSITO ASEGURA SU PARTICIPACIÓN

PENALIDADES POR CANCELACIÓN:

- ✗ A partir de Junio 30, 2026: \$500.00 p/p de penalidad
- ✗ Entre Julio 25 a Agosto 24, 2026: \$1,200.00 p/p de penalidad
- ✗ Desde Agosto 25, 2026 en adelante 100% de penalidad

(ESTAS PENALIDADES SON APLICADAS BAJO TODAS CIRCUNSTANCIAS Y SIN EXCEPCIÓN.)

RECOMENDAMOS UN SEGURO DE CANCELACIÓN EN CASO DE EMERGENCIA O ENFERMEDAD.

PARA INFORMACIÓN Y RESERVACIONES LLAMAR A
BLANCA GARCÍA
DE CAPITOL TRAVEL

(305) 490-4318
(305) 821-2626
bpaiez@capitol-travel.com

CAPITOL TRAVEL
Tu viaje, nuestra misión.

PROCESIÓN

con la Imagen Peregrina
de la Virgen de la Caridad

PROCESSION

with the Pilgrim Statue
of Our Lady of Charity

St. Martin de Porres
Catholic Parish



La imagen peregrina de la Virgen de la Caridad
visitará nuestra parroquia
el sábado 22 de agosto a las 3:45 PM
¡Te esperamos a los "Pies de la Virgen"!

The pilgrim statue of Our Lady of Charity
will visit our parish
on Saturday, August 22 at 3:45 PM.
We'll see you at the "Feet of Our Lady"!

ATENCIÓN MINISTROS:

Extraordinarios de la Comunión
Proclamadores de la Palabra

Jueves 6 de Agosto, 2025

Reunión Ministerial 7:30 PM

Curso Bíblico 8:00 PM

Con el Padre Angel A. Gonzales

Es en Español

Parroquia San Martín De Porres

Weekly Collection / Ofrenda Semanal

• Saturday / Sábado

Jul 25, 2026, 7:00 pm:...\$ 952.00

• Sunday / Domingo

Jul 26, 2026, 9:00 am:...\$2,173.00

11:00 am:...\$2,750.00

1:00 pm:...\$1,920.00

6:00 pm:...\$1,127.48

TOTAL COLLECTED:... \$8,922.48

Thank you for your support!

¡Gracias por tu Apoyo!

Retiro para HOMBRES

Emaús

AGOSTO

28-30
2026

¿Cuándo fue la última vez que
se dio usted un regalo que duró
toda la vida?
El retiro de Emaús para
hombres es este regalo.



Para más información y planilla de registro llamar a:

Trinidad Moreno (786) 234 -7837

Jesús Arellano (786) 286 -1787

Oficina parroquial (305) 248 -5355

Parroquia San Martín De Porres
14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033



GRAND RAFFLE!

Win two (2) spots for this pilgrimage.



**MARIAN SHRINES
PILGRIMAGE**

SPAIN - FRANCE - PORTUGAL

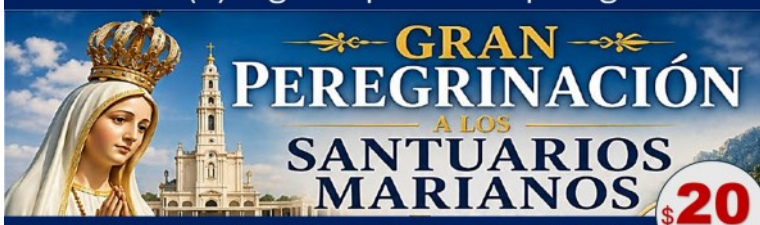
\$20
Per ticket

The draw will take place on August 16, 2026.

NOT REDEEMABLE FOR CASH

¡GRAN RIFA!

Gana dos (2) lugares para esta peregrinación



**GRAN
PEREGRINACIÓN
A LOS
SANTUARIOS
MARIANOS**

\$20
El Boleto

El sorteo será el 16 de Agosto de 2026

NO CANJEABLE POR DINERO EN EFECTIVO

CATEQUESIS 95 PARA EL BOLETIN**EL GOZO CRISTIANO: LA ALEGRÍA QUE NACE DEL ESPÍRITU SANTO**

La vida cristiana produce frutos visibles cuando una persona se deja guiar verdaderamente por el Espíritu Santo. Después de la caridad, San Pablo menciona el gozo como uno de esos frutos espirituales. Se trata de una alegría profunda que nace de la presencia de Dios en el corazón y que permanece incluso en medio de las dificultades.

En la Sagrada Escritura, el gozo no significa simplemente sentirse bien o vivir momentos agradables. Es la alegría de quien sabe que Dios lo ama, lo acompaña y nunca lo abandona. Por eso el gozo cristiano no depende solamente de las circunstancias externas, sino de la confianza puesta en el Señor.

Muchas personas buscan la felicidad en el éxito, las posesiones o la ausencia de problemas. Sin embargo, esas alegrías pueden ser pasajeras. El gozo que viene del Espíritu Santo es más profundo y estable, porque tiene su origen en una relación viva con Dios.

Jesús mismo vivió esta alegría. Aun en medio de las dificultades y del sufrimiento, permanecía unido al Padre y transmitía esperanza a quienes se acercaban a Él. Su presencia devolvía la alegría a los enfermos, a los pecadores arrepentidos y a todos aquellos que descubrían en Él la cercanía de Dios.

La Virgen María es también un hermoso ejemplo de este fruto del Espíritu Santo. Después de recibir el anuncio del ángel, proclamó con alegría las maravillas que Dios había realizado en su vida. El Magnificat es el canto de una mujer que, aun sin conocer todas las pruebas que le esperaban, confiaba plenamente en el Señor.

El Espíritu Santo quiere formar en nosotros esa misma alegría interior. Cuando dejamos actuar su gracia, aprendemos a mirar la vida con esperanza, a valorar los dones recibidos y a no dejarnos vencer por el desánimo.

El gozo cristiano se alimenta en la oración, en la participación en los sacramentos y en la confianza en la providencia de Dios. También crece cuando aprendemos a agradecer, a servir a los demás y a descubrir la presencia del Señor en las cosas sencillas de cada día.

Este fruto del Espíritu se reconoce fácilmente en las personas que transmiten serenidad, esperanza y confianza. Su alegría no es superficial ni ruidosa, sino una paz interior que anima a los demás y los acerca a Dios.

La Iglesia está llamada a ser testigo de esta alegría en medio del mundo. Un cristiano que vive constantemente desanimado difícilmente puede anunciar la Buena Nueva. Por el contrario, la alegría del Evangelio se convierte en una verdadera forma de evangelización.

Esto no significa ignorar el sufrimiento o negar las dificultades. Todos experimentamos momentos de dolor, cansancio o preocupación. Pero incluso entonces el Espíritu Santo sostiene nuestro corazón y nos recuerda que la última palabra siempre pertenece al amor de Dios.

Además, quien vive el gozo cristiano descubre que la felicidad más profunda no consiste en tener más, sino en aprender a amar más. La alegría que viene de Dios se multiplica cuando se comparte con los demás.

Por eso debemos pedir cada día al Espíritu Santo que haga crecer en nosotros este fruto espiritual. Solo la alegría que nace de Dios puede sostener nuestra esperanza y dar verdadero sentido a nuestra vida.

Claves catequéticas para vivir la semana:

- Descubrir que la verdadera alegría nace de la presencia de Dios y no solamente de las circunstancias favorables.
- Aprender a reconocer y agradecer los pequeños dones que el Señor nos concede cada día.
- Llevar una palabra de esperanza y una actitud positiva a nuestra familia, trabajo y comunidad.
- Pedir al Espíritu Santo que nos ayude a ser testigos de la alegría del Evangelio.

Propósito concreto:

Durante esta semana procuraré agradecer cada día algún don recibido del Señor y compartir una actitud de alegría y esperanza con las personas que me rodean, pidiendo al Espíritu Santo que haga crecer en mí el fruto del gozo.



ST. MARTÍN DE PORRES CATHOLIC CHURCH EXPOSITION OF THE BLESSED <i>Sacrament</i> From 10:00 am until midnight The first Friday of the month Mass at 7 pm			EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO <i>Sacramento</i> de 10:00 am hasta la medianoche El primer Viernes del mes Misa a las 7 pm
--	--	---	---

CATECHESIS 95 FOR THE NEWSLETTER**CHRISTIAN JOY: THE JOY THAT IS BORN OF THE HOLY SPIRIT**

The Christian life produces visible fruits when a person is truly guided by the Holy Spirit. After charity, St. Paul mentions joy as one of those spiritual fruits. It is a profound joy that is born of God's presence in the heart and that remains even during difficulties.

In Sacred Scripture, joy does not simply mean feeling good or living pleasant moments. It is the joy of those who know that God loves them, accompanies them and never abandons them. That is why Christian joy does not depend only on external circumstances, but on the trust placed in the Lord.

Many people look for happiness in success, possessions, or the absence of problems. However, those joys can be temporary. The joy that comes from the Holy Spirit is deeper and more stable because it is rooted in a living relationship with God.

Jesus himself experienced this joy. Even in the midst of difficulties and suffering, he remained united to the Father and transmitted hope to those who drew near to him. His presence restored joy to the sick, to repentant sinners and to all those who discovered in Him the closeness of God.

The Virgin Mary is also a beautiful example of this fruit of the Holy Spirit. After receiving the angel's announcement, he joyfully proclaimed the wonders God had accomplished in his life. The Magnificat is the song of a woman who, even without knowing all the trials that awaited her, trusted fully in the Lord.

The Holy Spirit wants to form in us that same interior joy. When we allow his grace to act, we learn to look at life with hope, to value the gifts we have received and not to be overcome by discouragement.

Christian joy is nourished by prayer, participation in the sacraments, and trust in God's providence. It also grows when we learn to be grateful, to serve others and to discover the presence of the Lord in the simple things of each day.

This fruit of the Spirit is easily recognized in people who transmit serenity, hope and confidence. Their joy is not superficial or noisy, but an inner peace that encourages others and brings them closer to God.

The Church is called to be a witness to this joy amid the world. A Christian who lives constantly discouraged can hardly proclaim the Good News. On the contrary, the joy of the Gospel becomes a true form of evangelization.

This does not mean ignoring suffering or denying difficulties. We all experience moments of pain, tiredness, or worry. But even then, the Holy Spirit sustains our hearts and reminds us that the last word always belongs to God's love.

Moreover, those who live Christian joy discover that the deepest happiness does not consist in having more, but in learning to love more. The joy that comes from God is multiplied when it is shared with others.

That is why we must ask the Holy Spirit every day to make this spiritual fruit grow in us. Only the joy that is born of God can sustain our hope and give true meaning to our lives.

Catechetical keys to living the week:

- Discovering that true joy is born from God's presence and not only from favorable circumstances.
- Learn to recognize and be grateful for the small gifts that the Lord grants us every day.
- Bringing a word of hope and a positive attitude to our family, work, and community.
- Ask the Holy Spirit to help us be witnesses to the joy of the Gospel.

Specific purpose:

During this week I will try to give thanks each day for a gift received from the Lord and to share an attitude of joy and hope with the people around me, asking the Holy Spirit to make the fruit of joy grow in me.



**ONLINE
GIVING**

Ofrendas en Línea

Para descargar la aplicación en su móvil:
Envíe un mensaje de texto con la palabra
"APP" al número (786) 733-6933

**Online Offering**

To download the application on your mobile:
Send a text message with the word "APP" to
the number (786) 733-6933

Daily Readings

Aug 3 - Monday of the Eighteenth Week in Ordinary Time:
Je 28:1-17 / Ps 119:29, 43, 79, 80, 95, 102 / Mt 14:22-36

Aug 4 - Memorial of Saint John Vianney, Priest:
Je 30:1-2, 12-15, 18-22 / Ps 102:16-18, 19-21, 29, 22-23 / Mt 14:22-36

Aug 5 - Wednesday of the Eighteenth Week in Ordinary Time:
Je 31:1-7 / Je 31:10, 11-12ab, 13 / Mt 15:21-28

Aug 6 - Feast of the Transfiguration of the Lord:
Dn 7:9-10, 13-14 / Ps 97:1-2, 5-6, 9 / 2 Pe 1:16-19 / Mt 17:1-9

Aug 7 - Friday of the Eighteenth Week in Ordinary Time:
Na 2:1, 3; 3:1-3, 6-7 / Dt 32:35cd-36ab, 39abcd, 41 / Mt 16:24-28

Aug 8 - Memorial of Saint Dominic, Priest:
Hk 1:12—2:4 / Ps 9:8-9, 10-11, 12-13 / Mt 17:14-20

Aug 9 - Nineteenth Sunday in Ordinary Time:
1 Ki 19:9a, 11-13a / Ps 85:9, 10, 11-12, 13-14 / Ro 9:1-5 / Mt 14:22-33

Lecturas Diaria

Aug 3 - Lunes de la XVIII Semana del Tiempo Ordinario:
Jer 28:1-17 / Sal 118:29, 43, 79, 80, 95, 102 / Mt 14:22-36

Aug 4 - Memoria de San Juan María Vianney, Presbítero:
Jer 30:1-2, 12-15, 18-22 / Sal 101:16-18, 19-21, 29 y 22-23 / Mt 14:22-36

Aug 5 - Miércoles de la XVIII Semana del Tiempo Ordinario:
Jer 31:1-7 / Jer 31:10, 11-12ab, 13 / Mt 15:21-28

Aug 6 - Fiesta de la Transfiguración del Señor:
Dn 7:9-10, 13-14 / Sal 96:1-2, 5-6, 9 / 2 Pe 1:16-19 / Mt 17:1-9

Aug 7 - Viernes de la XVIII Semana del Tiempo Ordinario:
Na 2:1, 3; 3:1-3, 6-7 / Dt 32:35cd-36ab, 39abcd, 41 / Mt 16:24-28

Aug 8 - Memoria de Santo Domingo, Presbítero:
Ha 1:12—2:4 / Sal 8:8-9, 10-11, 12-13 / Mt 17:14-20

Aug 9 - XIX Domingo Ordinario:
1 Re 19:9a, 11-13a / Sal 84:9ab, 10, 11-12, 13-14 / Rm 9:1-5 / Mt 14:22-33

REUNIONES SEMANALES - WEEKLY MEETINGS**Lunes/Monday (7:00 pm)**

- ♦ Emaús (Mujeres)
- ♦ Legión de María
- ♦ Ministros de Hospitalidad/Ushers (3er lunes del mes)
- ♦ Prayer of the Holy Rosary every Thursday at 7:00 pm (in the Chapel)
- ♦ Grupo de Apoyo ESPERANZA (2do lunes del mes)
- ♦ The Divine Will Encounter (Third Monday of the month at 7pm)

Martes/Tuesday (7:00 pm)

- ♦ Grupo de Oración
- ♦ Respeto a la Vida (martes a las 10:00 am)
- ♦ Con el Corazón de Fray Escoba (3er martes del mes)

Miércoles/Wednesday (7:00 pm)

- ♦ María Reina de la Paz (10am)
- ♦ Emaús (Hombres)
- ♦ Encuentro de la La Divina Voluntad (10am)
- ♦ RICA / OCIA
- ♦ Intercesión (1er & 4to miércoles del mes)

Jueves/Thursday (7:00 pm)

- ♦ Ministros: Comunión & Proclamadores (1er Jueves del mes 7:30 pm)
- ♦ Movimiento de Retiros Parroquiales Juan XXIII
- ♦ Cursillos de Cristiandad
- ♦ Altar Servers (2do jueves del mes)
- ♦ Hermandad del Señor de los Milagros (3er jueves del mes)

Viernes/Friday (7:00 pm)

- ♦ Grupo de Jóvenes/Youth Group
- ♦ Padres Unidos en Dios y Oración (2nd viernes del mes 7pm)
- ♦ Asociación del Sagrado Corazón de Jesús (2do viernes del mes)
- ♦ English Prayer Group (3rd Friday of the month)
- ♦ Grupo de Matrimonio (2do y 4to viernes a las 7:30 pm)
- ♦ KofC/Caballeros de Colón (first Friday of the month/primer viernes del mes at 7:30 pm).

Grupo de Apoyo**Esperanza**

Para las personas que han perdido a sus seres queridos.



**Nos reunimos el
Segundo lunes del mes
a las 7:30PM**

HERMANOS DEL MOVIMIENTO JUAN XXIII

REUNIONES TODOS LOS JUEVES
7:30pm a 9:00pm

PARROQUIA SAN MARTIN DE PORRES
14861 SW 28th St.
Homestead, FL 33033

REUNIÓN PRIVADA
SOLAMENTE PARA LOS QUE
HAN HECHO EL RETIRO DE JUAN XXIII.

¡Con Cristo todo, sin Cristo nada!
"Solo por hoy".....

PAPA JUAN XXIII
"Papa Bueno"

En cada reunión renovamos nuestra Fe, compartimos la palabra de Dios y vivimos el verdadero espíritu de servicio.

¡ Jesús, María y José!
AMEN

San Martín De Porres

Believers of Christ

Youth Group

Join us!
We meet Fridays at 7:00 pm

GRUPO DE ORACIÓN
Unidos por el Espíritu

PARROQUIA SAN MARTIN DE PORRES

TODOS LOS MARTES
7:00 PM - 9:00 PM

ANIMADOR DE MÚSICA
Mario Arroyo
y su Ministerio de Música

ALABANZAS
ENSEÑANZAS
SANTO ROSARIO
REFLEXIÓN
AMOR
FE
COMUNIDAD

¡TODOS SON BIENVENIDOS!

"Porque donde están dos o tres reunidos en mi nombre, allí estaré yo en medio de ellos."

Ministerio de Intercesión

"Orar unos por otros" - 1 Tes 5:25

"ORAMOS POR LA COMUNIDAD Y SUS NECESIDADES"

Reuniones
Primer y Cuarto Miércoles - 7:00 PM
Capilla de la Iglesia San Martín de Porres

Únete a orar con nosotros



Income Tax
Especialista En ITIN
305-245-4829
1992 NE 8th Street (Campbell Dr)
Homestead FL 33033
Email: taxdocs01@gmail.com



- Residential & Commercial
- Air Conditioning
- Heating
- Repair, Installation & Service

hnwaircorp@yahoo.com

Harold Wessigk
305-562-2605

24/7 Service



AUTO SALES

No Credito? No Problema!

(305)749-2348

27610 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33032



Servicios de Farmacia

Necesitas ayuda, llámame

Amarilys Tejeda

786-619-7030

8901 SW 157 AVE Suite 3 Miami, 33196

305-385-2900

Cuidando El Cuerpo y El Alma

WINDOWS and DOORS
REPARACIÓN e INSTALACIÓN
GENERAL CONTRACTOR

JULIO DIAZ
786-873-1608
julio@mjwindowsanddoors.com



TEAM
ÁNGEL RODRÍGUEZ
GLORICELLY ROSA
REALTORS

(305) 613-1171
(305) 733-0264

Rodriguezcelly087@gmail.com

Forrest International Realty
and a member of Coldwell Banker
www.ferrariirealty.com



Juan & Harry's
Wheel Alignment

**TOTAL SUSPENSION
DIRECTION - ALIGNMENT**

MVR:72261 MV:95401

407 S Flagler Ave
Homestead, FL 33030

(786) 942-0760
(305) 247-2875

JUAN PARTIDA
partidacorp@gmail.com



**Event
Venue**

**We Have the Perfect Party Venue for Any
Occasion**

Weddings – Quinceañeras – Sweet Sixteen – Birthday Party –
First Communion – Halloween Celebration – New Year Party –
and many more... we offer Catering and Photography.

Rancho Partida Farm

21310 SW 384 Street, Homestead, FL 33034

Give us a call!

Ana Partida
(305) 282-1605

Juan Partida
(786) 942-0760

NELIDA ESTRADA
NOTARY PUBLIC

305-245-7300

50 N.W 15 St #110

Homestead, FL 33030

CERTIFIED TRANSLATIONS
AFFIDAVITS – INCOME TAX
CIUDADANIAS – CITIZENSHIPS
FAXES – MARRIAGES
MATRIMONIOS

**SEGUROS DE
SALUD**

PARA TODA LA FAMILIA

Ofrecemos opciones de cobertura de:



Más información

(305) 786-247-9322



Sabor Tropical
SUPERMARKET

"Tu Supermercado Familiar"

VISITA NUESTRA NUEVA CAFETERIA

28945 S Dixie Hwy. Homestead, FL 33033

Horario: Monday to Saturday 6:30 Am to 9:00PM

SUNDAY 6:30 TO 8:30 PM

TELEFONO 305-245-2051 - FAX 305-245-2032



Right Equipment

- ◆ Do you need to print or scan from the network?
- ◆ Let our specialist suggest the right equipment for you.

www.copiersvc.com

305-609-9480

We specialized in **Canon** copier and we service most brands

**RENT TO OWN
PROGRAM**

We are now in your area to provide better respond time

SPECIAL: STARTING AT

\$50 /Month

INCLUDE: SERVICES, PARTS, TONERS

COPIERSVC
Office Solutions



Trirra Cardona
LICENSED INSURANCE AGENT
TRAVEL AGENT

Tu vida entera, protegida en un solo lugar

- MEDICARE ADVANTAGE
- SEGUROS DE SALUD / OBAMACARE
- SEGUROS DENTALES / VISIÓN
- SEGUROS DE VIDA
- SEGUROS DE AUTO
- GASTOS FINALES
- ANUALIDADES
- HOSPITALIZACIÓN
- POLIZAS IUL
- VIAJES



(386) 965-2693
Trirra Cardona
@trirrainsurance
trirracardona.com



Party Rental
Lopez

786-650-6573



HOSS HERNANDEZ

ATTORNEY AT LAW

HOSS HERNANDEZ, P.A.

3250 N.W. 7TH STREET

MIAMI, FLORIDA 33125

TEL: (305) 859-2222 FAX: (305) 938-0771

hosshernandezpa@gmail.com

Parish Registration Form / Formulario de Registro Parroquial

We invite you to join us as a member of our parish family by completing this registration form and returning it to the Parish office (from 9:30 am to 4:00 pm) or drop in the collection during the mass.

Lo invitamos a unirse a nosotros como miembro de nuestra familia parroquial completando este formulario de registro y devolviéndolo a la oficina parroquial (de 9:30 am a 4:00 pm) o entregándolo en la colecta de la Misa.

Head of Household's Name / Nombre del/la cabeza de familia: _____

Address / Dirección: _____ City/Ciudad _____ St/Estado _____ Zip/Código postal _____

Phone / Teléfono : _____ Email/ Correo Electrónico: _____

DO YOU NEED THE SACRAMENTS OF INITIATION? Yes or no/¿NECESITA LOS SACRAMENTOS DE INICIACIÓN? (Si o no) _____

You can choose how you want to make your offerings: Envelopes or Online Giving/

Usted puede escoger como quiere hacer su ofrendas: Sobres o donaciones en línea.

ENVELOPE/SOBRE # (If you have/si tiene) _____

if you don't have an envelope, will you use envelopes for the collection?/ si no tiene sobre, ¿Usarás sobres para la colecta?

Yes or not? ¿si o no? _____